

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 75.10
Tous les jours... 0.15
Trois fois par semaine... 0.40
Une fois la semaine... 0.10

Avis de Naissance, Mariage ou
Décès... 0.15
Pour les annonces à long terme
conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 17 Sept. 1885

L'AFFAIRE RIEL

Afin de faciliter au public la tâche de signer la requête qui doit être transmise cette semaine à Son Excellence le Gouverneur-Général, sollicitant diverses faveurs pour Riel, on nous prie d'annoncer que des listes destinées à recevoir les signatures des citoyens resteront ouvertes jusqu'à demain soir, vendredi, aux endroits et chez les personnes qui suivent :

- Rue Rideau—Chez MM. Lebel, Charlebois, R. Lapierre, P. Laporte et Jos. Côté.
Rue Sussex—Chez MM. Ant. Champagne, O. Latrémouille et W. O. McKay.
Rue York—Chez MM. St Pierre et Sam. Ruel.
Rue Clarence—Chez MM. Fauveau, Charlebois et E. Dugal.
Rue Murray—Chez M. C. Pothier, Rue St Patrice—Chez MM. Z. Leclair, M. Martineau, P. H. Hudon, Aug. Gagnon et M. Morin.
Rue de l'Eglise—Chez M. V. Charbonneau.
Rue St André—Chez M. J. B. C. Dunn.
Rue Water—Chez MM. Chas Desjardins, C. Paradis et A. Routhier.
Rues Cathcart et Bolton—Chez M. Lavolette.
Rue Cumberland—Chez MM. H. Pinard et E. Robitaille.
Rue King—Chez MM. A. L. Pinard, H. Groulx et Chas Rodrigue.
Rue Dalhousie—Chez MM. Lépine, N. A. Savard, Alex. Foisy et M. Bourque.

A compter de demain soir, tous les porteurs de listes devront les remettre à M. Stanislas Drapeau ou M. Champagne, président et secrétaire de l'assemblée de lundi.

LES CHEMINS DE FER EN SUISSE

Il est encore des rêveurs, des vieilles filles sentimentales, qui regrettent sincèrement que la découverte de la vapeur soit venue, au cours de notre siècle, métamorphoser en course furibonde l'ancienne mode de locomotion, si pleine de poésie champêtre avec son pendant obligatoire de diligences et de pataches parcourant avec peine deux heures à l'heure, de haltes à l'auberge au haut de la côte, etc., etc.

A tous ceux-là l'Amérique ne vaut rien. Ses habitants, en effet, assoiffés de mouvement et de progrès, ont besoin d'ailes pour satis faire leur dévorante activité, pour anéantir la distance, nous oserions dire, et la locomotive à vapeur égale à peine leurs désirs ; d'aucuns même rêvent déjà d'un avenir prochain, où l'électricité transporterait le voyageur avec presque autant de vitesse qu'elle transmet aujourd'hui la pensée humaine d'un bout du monde à l'autre.

Heureusement, par exemple, pour ceux qui aiment à voyager à petites journées, il restera toujours quelque coin de terre rétrograde. C'est ainsi qu'à l'heure actuelle, nous pouvons leur signaler la Suisse, comme pays où ils trouveront des convois de chemin de fer qui rappellent beaucoup l'antique diligence et sa marche pacifique.

Les trains qui passent sur la Seekalbn ont même, paraît-il,

une allure si paternelle, que le mécanicien descend parfois de sa machine pour aller fermer une porte de grange demeurée ouverte. Récemment, le chauffeur est descendu pour courir à une fontaine ; sa fiancée y remplissait sa seille ; après avoir donné à la belle enfant un baiser chaleureux—un baiser de chauffeur,—il l'aida à remettre la seille sur sa tête, puis regagna sa locomotive au petit pas de course. N'est-ce pas charmant ? Enfoncées la patache et la diligence du bon vieux temps !

PRÉPARATIFS DANS LES ARSENAUX ALLEMANDS

D'après une dépêche de source allemande, une grande activité régnerait à l'heure actuelle dans les principaux arsenaux de la Prusse. On a même constaté dernièrement à ce sujet, dans l'un des ministères de la France, que les journaux de Berlin restent absolument muets sur ces préparatifs militaires, tandis que les télégrammes russes commencent à en parler. Est-ce que par hasard M. de Bismarck se préparerait de nouveau à jeter ses canons Krupp dans l'un des plateaux de la balance où se pèse l'équilibre européen. On sait par accoutumance, en effet, que le chancelier de l'Empire Germanique est du nombre de ceux qui ne font rien sans un but pratique, et qu'avec lui on ne peut guères compter sur l'axiome : Si vis pacem, para bellum.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Sir Hector Langevin doit partir samedi matin pour Québec.

L'honorable sénateur Schultz a pris un peu de mieux et l'on a maintenant quelque espoir de le sauver.

M. Baillargé, député-ministre des Travaux Publics, est de retour du voyage qu'il a fait aux îles Magdalenines pour devoirs de sa charge.

M. Stalker, de l'école des beaux-arts d'Ottawa, a l'intention d'envoyer une centaine de dessins à l'exposition coloniale qui aura lieu à Londres le printemps prochain.

M. Napoléon St Amour, secrétaire du bureau d'agriculture du comté de Soulanges, était en cette ville hier. Il est venu à Ottawa dans le but de s'entendre avec le département de l'agriculture au sujet de la grande exposition qui doit avoir lieu le 24 courant dans le comté de Soulanges.

L'état comparé de la récolte dans la province d'Ontario, pour 1884 et 1885, donne le résultat suivant :

Table with 3 columns: Crop, 1885, 1884. Rows include Blé d'automne, Blé de printemps, Orge, Avoine, Seigle, Pois.

Annouçant que sir Richard Cartwright aura 50 ans en décembre, le Mail de Toronto fait remarquer que l'ex-ministre des finances du gouvernement Mackenzie est cependant encore l'un des plus jeunes adeptes du parti libéral, puisqu'il ne

s'est joint à ce parti qu'en 1873, après que les conservateurs lui eussent refusé une place. Ainsi va le monde !

Les statisticiens sont incorrigibles. En voici un qui a eu la patience de compter les lettres dont se compose la Bible ; il en a trouvé 3,566,840. Ces lettres forment 773,662 mots et 31,173 versets. Enfin, le nom de Dieu revient 6,755 fois et la conjonction et 46,227 fois.

Ce féroce savant invite ceux qui doutent de ces chiffres à faire le même travail que lui !

Le nombre total des manufactures, dans les provinces de Québec et d'Ontario, est de 741.

Toronto a 90 fabriques, Québec 27, et Montréal 183.

Nos 741 manufactures donnent de l'emploi à 27,664 ouvriers, qui reçoivent des gages annuels au montant de \$8,700,000.

Depuis l'inauguration du tarif protecteur, en 1878, 258 nouvelles fabriques ont été fondées dans le pays.

Voici l'effet le plus désastreux que l'on puisse reprocher au régime de la protection.

Sir Charles Tupper a parlé hier, devant la Chambre de Commerce de Toronto, sur l'exposition coloniale et des Indes, qui doit être tenue à Londres, Angleterre, l'année prochaine. Il a expliqué les avantages que cette exposition offre au Canada et comment elle est appelée à favoriser le développement de notre commerce extérieur. On a, a-t-il ajouté, assigné au Canada tout le transept de l'édifice, soit environ 54,000 pieds carrés.

Une résolution a été immédiatement adoptée, déclarant que Toronto prendra une part importante à cette exposition et déferant la question au Conseil de la Chambre de Commerce pour qu'il prenne à cet égard l'initiative nécessaire.

On lit dans le Globe du 14 courant :

"Sir John A. Macdonald sait par expérience que les orangistes d'Ontario endureront n'importe quoi de sa part. Et les bleus français savent également que sir John Macdonald est toujours prêt à se soumettre, quand sonne la cloche de la division."

Mais, ce n'est pas du tout ici l'opinion de la Patrie, de l'Electeur et de toute la séquelle rouge de la province de Québec, qui crient, du 1er janvier au 31 décembre, que les orangistes d'Ontario mènent sir John par le bout du nez, et que les bleus français n'exercent aucune influence dans l'administration des affaires publiques, mais sont tout au plus les humbles servants du tourisme.

Voyons, braves gens, accordez un peu mieux vos flûtes, et entendez-vous au moins pour mentir. En attendant, nous conseillons à Barnum d'ajouter un rouge et un gris à sa ménagerie, pour prouver à l'univers qu'il est possible à deux hommes de blaguer le public dans un même but, et d'employer pour cela des arguments qui se démentent les uns les autres.

Le capitaine Normandeau et le lieutenant Courtney Starnes, du 65ème bataillon, vont être prochainement nommés à des postes importants dans la police à cheval du Nord-Ouest.

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines,

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie

86 RUE SPARKS.



AVIS.

Province de Québec.

COMMISSION ROYALE

Enquête sur le chemin de fer de Québec, Ottawa et Occidental.

Le Commissaire soussigné, chargé de faire une enquête sur "les détails administratifs de la construction, de l'exploitation et de la vente du dit chemin de fer, de même que sur le règlement final des comptes et autres faits se rapportant au dit chemin de fer et qui en ont suivi la vente et la livraison," donne avis public qu'il commencera l'audition des témoins assignés pour cette enquête, le VINGT-TROISIÈME jour de SEPTEMBRE courant, à DIX heures du matin, au Palais législatif de Québec, dans la chambre occupée pendant la dernière session par la commission de la codification des lois.

Toutes personnes connaissant des faits relatifs aux matières de la dite enquête, sont invitées à se mettre en communication avec le commissaire et à lui fournir les renseignements qu'elles possèdent, soit verbalement, soit par écrit, soit avant le vingt-trois septembre, soit postérieurement dans le cours de l'enquête.

A. B. ROUTHIER, Commissaire-Royal. Québec, 3 septembre 1885.



AVIS AUX ENTREPRENEURS

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à LUNDI le 21 courant, inclusivement, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour l'érection et le parachèvement d'un"

Appareil de chauffage à la vapeur A l'Entrepôt de Vérification de Québec, P. Q.

On pourra obtenir à ce Bureau, ainsi qu'au bureau des Travaux Publics du Canada, dans l'édifice du bureau de Poste de Québec, gds et après le lundi, 7 courant, toutes les informations désirables.

Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par ce Ministère. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera consignée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni le plus bas ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEL, Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 5 Sept. 1885.

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES

Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE

Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.



AMELIORATIONS LOCALES

TROTTOIRS

Dans le Quartier St. Georges, en la Cité d'Ottawa.

AVIS est par le présent donné que le Conseil de ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs des dimensions suivantes dans les diverses rues ci-après désignées :

Du côté nord de la rue Rideau, entre les rues Chapelle et Wurtemberg, un trottoir transversal de 3 pouces d'épaisseur et de 6 pieds de largeur. Du côté sud de la rue Rideau, entre le pont des Sapeurs et la rue Mosgrove, un trottoir transversal de 3 pouces d'épaisseur et de 10 pieds de largeur. Le coût d'un trottoir de 2 pouces d'épaisseur, de 40 pouces de largeur et les frais de remplissage qui s'en suivent seront supportés par la corporation dans chaque cas. Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ses travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-de-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du 24ième jour de septembre, A. D. 1885. Ottawa, 10 septembre 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité.

PLUMES D'AUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'ordre Donné

Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN

NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

Grande Vente à Sacrifice

PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix coûtant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BURFAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciantes sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de vins des fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Sirop des Enfants du Dr Godefré—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct 1a



chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Table with 4 columns: Express Direct, Express Local, Express Total, Express du soir. Rows for Ottawa, Montreal, and arrival times.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm.

42 RUE SPARKS R. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général. C. VANHORN, Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Pâtures au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'ac en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'habilement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, av. intérêt. Des Déchéances de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de l'achat sur leur pleine valeur, avec intérêt accordé, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en adressant au soussigné ou à J. H. McTavish, Commissaire des Terres, à W. King, à qu. toutes correspondances relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du Bureau. CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. 13 mars 1885—1a

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHANT DE PEINTURE ET DE VITRES 526 RUE SUSSEX OTTAWA M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la favorisant de leurs commandes 17 mars 1883

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Grèges, gants, charbon de bois, etc., sur avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.



AUX CONTRACTEURS-MACONS.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES Adressées au soussigné et endossées "Soumission pour égouts ou tr.oirs," suivant le cas, seront reçus jusqu'à midi, VENDREDI, 18 SEPTEMBRE 1885, pour les excavations, etc., requises pour la construction

D'égouts en Briques et autres dans les rues York, Sussex, Lewis, Charles, Macdonald, Carier, Bank, Gilmour, Skoad, Florence et autres rues dans la Cité d'Ottawa, et pour trottoirs transversaux sur les rues Sparks, Queen, Metcalfe, O'Connor, Bank, Kent, Lyon, Bay, Gloucester, Nepean, Lisgar, Aster, George, York, Clarence, Murray, St. Patrick, Sussex, Dalhousie, Cumberland et autres rues dans la Cité d'Ottawa, sous les provisions du Règlement pour Améliorations Locales.

L'ouvrage sera divisé en six contrats séparés, suivant les plans et spécifications, qui peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur de la cité, à l'Hôtel-de-Ville, Ottawa. La Corporation se réserve le droit d'accorder l'ouvrage en un seul ou en plusieurs contrats à une seule personne, et ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un "chèque de banque acceptée", fait payable à l'ordre du trésorier de la cité, au montant de cent piastres pour chaque ouvrage que l'on veut obtenir; laquelle somme sera forfaitaire si la soumissionnaire refuse de remplir son contrat quand on l'en aura requis. Si la soumission n'est pas acceptée, on remettra le chèque au signataire.

Toutes soumissions devront être faites sur des formules imprimées fournies à cet effet portant la signature "bona fide" du contracteur et de ses cautions, remplies d'une manière convenable et accompagnées du chèque exigé; sans cela elles seront mises de côté pour informalités.

ROBERT SURTEES, Ingénieur de la Cité. Bureau de l'Ingénieur de la Cité, Hôtel de ville, Ottawa, 11 Sept. 1885.

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES R.R. PP. OBLATS. O. M. J., Confère les Grades Universitaires

Cours Classique, Cours de Génie Civil, Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais.

Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc.

Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS Pensez à l'enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février.

Cours classique, par semestre \$30.00 Cours de génie civil.....85.00 Cours commercial.....75.00

EXTRAS—Télégraphie, Sténographie et musique instrumentale. Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement.

Les cours s'ouvrent le 2 septembre. Le prospectus est envoyé sur demande. TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. J. D. D. Supérieur.

VERITABLE Vente Complète D'ARTICLES DE MODES

ET DE MARCHANDISES DE GOUT A 25 CTS. DANS LA PIASTRE!

En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis, Bâtes plumes d'Australie, Considérable assortiment de nouvelles dentelles.

Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et parquées imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE. Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent A LA GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES. E. Woodcock 39, RUE SPARKS.

BOUTES ET SOULIERS ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré. G. MURPHY, No. 38 rue Sussex, Ottawa. 12 mai 1885—1a

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le comerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

AMERS CANADIENS ou TRESORS DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hypochondries et les Rhumatismes. Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 25 juillet 1884

Piilules de Noix Longues Composées

De MCGALE, Recommandées pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, (torpeur du foie), maux de tête, indigestions, étourdissements, etc., et de toutes les maladies curées par les "marvais fonctionnaires" de l'estomac.

Ces pilules sont recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans l'importunité des cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques qui jusqu'à présent ont été offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal 8831

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C RUE BRITANNIA, HULL

Ottawa, 20 nov. 1881

FUMEZ LES CIGARES

CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. 3 déc 1 an.

Bureau d'agent d'Immeuble

DE MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE.....253 VICHOLA

—Faites l'essai de la VALERIA—C'est la meilleure préparation contre l'écoulement de la cavité des yeux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc. Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général. ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885. 1a

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

J. COTE 128, Rue Rideau.

DIPHTEBRINE ou ANTI-DIPHTERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTEBRINE VAINQUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritable et étonnante de ce remède.

Préparé par le DR. N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884

Tailles de Fenêtres

Non venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884 1an

Photographies GRANDE REDUCTION

POUR UN PEGIS SEULEMENT Photographies grandeur

CABINET \$2.00 par Doz.

CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. 1884. 1a

—Faites l'essai de la VALERIA—C'est la meilleure préparation contre l'écoulement de la cavité des yeux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants: Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi "chauve" qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire, par cette faible marque de reconnaissance, et je consens à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

ALBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR GOLETTE, Cultivateur. Bonetouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Arrivé-voilà la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent. Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomme VALERIA trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGRE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux au sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avais, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussitôt confiance et ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me la vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME, Montréal, 18 Oct. 1884. 1a

Evénis chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 114 P. O., Montréal.

LES

—Je m'pondit m si bien étaie toute cho m'aidera a fils.

Les pré mes étaie officieux assez éloi Le jour b lait favor crites. Dav vante out une man Mme de t puchon r toutes de du petit.

Cécile le renferma montés; l'or et les plus impo

Nul ne des deux maisons, cendre le

Pendant s'occupait passe-port

Le père avait sau nier pour des délit

manquer potence. inspiré p pitié pou enfants, il

ens d'év bourse écus, et l quitter le corrigea

vices, ma ingrat. L donnait vieux Co

ci mouru correspon l'heure ot

l'ancien fils de sou geait le n celui de n

plus en n nouvelles disciple.

C'était comptait les papier

Il se ren clès, mais le zélé pa

moment à il s'occup Nation.

En effe au milieu culottes, ou moins

du quarti tes partic présenter l'esprit pu

noncer le Au seu clès ouvri

yeux de fi et quittan il travaill dans le ca

—Te vo bles à ton plaisir. T homme, à d'avoir la

et on n'ou là... Tu es service de

dé, au for nouvelles tour, n'e

hier, et n dans le m du zèle, o

section... sois tranq tera sur

tourmenté serait ton au nom d

—La vo —Main pondit Ro ne crut qu du bracon rassé pou tendait de

—Collot-reprit Coc Civrav... —Sont

FEUILLETON

LES VICTIMES

(Suite)

—Je m'abandonnerai à toi, répondit madame de Civray; aussi bien la force me manque pour toute chose, hors pour ce qui m'aidera à me rapprocher de mon fils.

Les préparatifs des deux femmes étaient faits: Cécile envoyait l'officière faire une commission assez éloignée, dans le quartier. Le jour baissait, et l'ombre allait favoriser le départ des proscriptions. Dès que la vieille servante eut disparu, Cécile jeta une mante sur les épaules de Mme de Civray, rabattit un capuchon sur son visage, puis toutes deux franchirent la grille du petit jardin.

Cécile tenait à la main un sac renfermant des diamants démontés; la comtesse gardait l'or et les papiers de famille les plus importants.

Nul ne s'inquiéta du départ des deux femmes qui, rasant les maisons, commencèrent à descendre le faubourg du Roule.

Pendant ce temps, Robert s'occupait à se procurer des passe-ports.

Le père Comtois, quinze ans avant les scènes de ce drame, avait sauté la vie d'un braconnier poursuivi maintes fois pour des délits qui ne pouvaient manquer de le conduire à la potence. Quoique l'homme lui inspirât peu de sympathie, par pitié pour sa femme et pour ses enfants, il lui procura des moyens d'évasion, lui remit une bourse renfermant quelques écus, et lui fournit le moyen de quitter le pays.

Bernard ne se corrigea peut-être pas de ses vices, mais il ne se montra pas ingrat. De temps à autre, il donnait de ses nouvelles au vieux Comtois, et quand celui-ci mourut, Bernard continua la correspondance avec Robert. A l'heure où la Révolution éclata, l'ancien braconnier avertit le fils de son protecteur qu'il changeait le nom de Bernard pour celui de Coclès qui lui semblait plus en rapport avec les idées nouvelles dont il s'était fait le disciple.

C'était à Coclès que Robert comptait s'adresser pour obtenir les papiers dont il avait besoin. Il se rendit au domicile de Coclès, mais il lui fut répondu que le zélé patriote se trouvait en ce moment à la section voisine, où il s'occupait des affaires de la Nation.

En effet Robert trouva Coclès au milieu d'un groupe de sans-culottes, discutant sur le plus ou moins de civisme des gens du quartier, et donnant des listes particulières qu'il comptait présenter à des observateurs de l'esprit public chargés de dénoncer les suspects.

Au seul nom de Comtois, Coclès ouvrit ses yeux gris, des yeux de fouine, perçants et durs, et quittant la salle dans laquelle il travaillait, il entraîna Robert dans le cabaret le plus proche.

—Te voilà! dit-il, tu ressembles à ton père, et cela me fait plaisir. Ton père était un brave homme, à qui je suis redevable d'avoir la tête sur mes épaules, et on n'oublie pas ces services-là... Tu es resté sans doute au service des Civray, mais tu as dû, au fond du cœur épouser les nouvelles idées... Chacun son tour, n'est-il pas vrai? Bux hier, et nous demain... Je suis dans le mouvement, moi, je fais du zèle, on me considère à ma section... Si je te recommande, sera tranquille, nul ne t'inquiètera sur ton passé, on ne te tourmentera pas à l'avenir. Je serai ton répondant. Ta main, au nom du vieux Comtois.

—La voici, dit Robert.

—Maintenant buvons! répondit Robert, qui, bien qu'il ne crût guère à la conversion du braconnier, se sentait embarrassé pour lui dire ce qu'il attendait de lui.

—Collot-d'Herbois est à Senlis, reprit Coclès, et sans doute les Civray...

—Sont venus à Paris échappant à l'envoyé de la République... Le fils Henri est en prison; la mère et la nièce jouissent encore de leur liberté. Grâce au mensonge du jeune homme, elles le croient en Suisse, et m'ont chargé de leur procurer des passe-ports pour aller le rejoindre... Une fois à Genève, elles apprendront la vérité...

—Elles vont à Genève? Tu les y accompagnes?

—Oui, répondit Robert.

—Mais, reprit Coclès, cette famille était très riche, et il ne semble guère possible que la ruine se soit tout de suite abattue sur elle.

—Les terres ont été vendues comme biens nationaux.

—Je comprends. On ne pouvait les emporter, mais l'or, les diamants?

—Sont restés dans les mains de la comtesse.

—Alors je comprends ton désir de les suivre, dit le sans-culotte.

—Tu penses...

—Que faisant tourner à ton profit la roue de la fortune, tu t'approprias les valeurs de tes anciens maîtres.

—Si je comptais le faire, favoriserais-je leur fuite?

—Peut-être n'iraient-elles pas jusqu'à Genève.

Coblert se sentit troublé par le regard de Coclès.

—J'aime la confiance, reprit ce nœud.

—Hais-tu l'argent?

—Non, surtout celui des ennemis de la Nation.

—Et si je t'offrais une part...

—Dans quoi?

—Dans les bénéfices d'une affaire.

—J'accepterais la main ouverte, les yeux fermés.

—Alors procure-moi un passe-port.

—Un passe-port, répondit Coclès en vidant son verre, cela vaut quarante louis au bas mot; mon ami Horatius en cède tous les jours à ce prix-là.

Robert se pencha davantage.

—On raconte de singulières choses sur la vente des passe-ports, dit-il.

—Oui, n'est-ce pas? Certaines gens affirment qu'on les paie cher, et que cependant ceux qui les achètent n'en sont pas moins arrêtés aux portes de Paris.

—Cela dépend, répondit Coclès.

Le vague des paroles échangées entre ces deux hommes ne les empêcha point de se comprendre. Chacun d'eux sondait la pensée de l'autre. Si le vieux Comtois eut inspiré une confiance entière à Coclès, il n'en était pas de même de son fils.

Quelque chose de douteux et de cruel en même temps se lisait sur sa face.

Il devait savoir mentir avec une rare effronterie; plus il étudiait cette physionomie, plus Coclès s'affirmait qu'il ne se trompait point.

—Tu m'as offert part à deux, reprit-il, explique-toi.

—J'ai toute confiance dans la République ne doit pas être soupçonnée... Seulement les malheurs sont fréquents à notre époque. La nation entière broie du rouge, et l'on doit surtout prévoir les malheurs. Dès que j'aurai dans les mains le passe-port que tu me fourniras, je m'empresse de le remettre à la ci-devant comtesse de Civray, et je lui aiderai à franchir la barrière. Sa nièce et elle seront travesties, l'œil des surveillants est curieux, si par hasard, en dépit de leurs papiers, on les arrêtait, m'aiderais-tu à me tirer d'affaire?

—Au nom de ton père, oui!

—A qui appartiendraient les valeurs saisies sur les femmes?

—A la Nation.

—De sorte que, pour les leur conserver...

—Le meilleur moyen est qu'elles te les confient.

—Ce sera possible, répondit Robert. En effet, j'ai toute leur confiance, et en cas de malheur, je garderai, pour les restituer plus tard, l'or et les diamants qu'elles emportent avec elles.

(A suivre)

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson a recommandé les "Amers de Houblon".

J'en ai consommé deux bouteilles de suite complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tous les malades.

Je vous adresse ces quelques lignes comme un acte de reconnaissance pour vos Amers de Houblon.

Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien.

Bien!!! Jus-qu'à un moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien au jour d'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès, avec ce puissant et efficace remède.

Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se procurer en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs, j'arrive du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien!

Que toute autre chose! Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je gagne des forces, et de l'enthousiasme.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les uns progressivement de ma santé et les autres d'aux Amers de Houblon! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houbliens".

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les reins et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRE

IL GUÉRISSAIT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME

En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Paix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les reins et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRE

IL GUÉRISSAIT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME

En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Paix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les reins et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRE

IL GUÉRISSAIT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME

En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Paix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson a recommandé les "Amers de Houblon".

J'en ai consommé deux bouteilles de suite complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tous les malades.

Je vous adresse ces quelques lignes comme un acte de reconnaissance pour vos Amers de Houblon.

Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien.

Bien!!! Jus-qu'à un moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien au jour d'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès, avec ce puissant et efficace remède.

Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se procurer en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs, j'arrive du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien!

Que toute autre chose! Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!! Et presque incapable de marcher. Main tenant je gagne des forces, et de l'enthousiasme.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les uns progressivement de ma santé et les autres d'aux Amers de Houblon! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houbliens".

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les reins et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRE

IL GUÉRISSAIT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME

En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Paix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les reins et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRE

IL GUÉRISSAIT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME

En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Paix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les reins et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRE

IL GUÉRISSAIT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME

En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.

DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

Paix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez, McDougall & Cuzner

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q.

MCDUGALL & CUZNER 31 octobre 1883.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront tous jours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray 16 déc

L. A. Oliver AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. AGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

TAPIS, TAPIS etc

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Avec le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à des prix bas.

Tapis, Tapis, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie: Ottawa, 17 Dec. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON, Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

—(ET)— Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES Dalhousie et de l'Église OTTAWA.

Désire faire à voir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contrôle le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

ISAIE DAZE, Propriétaire, 16 mai 84

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

—(ET)— J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 et 24, RUE GEORGE

Cet établissement est réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les Aériations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs vins, liqueurs et cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop. 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 2 sept 1884

Huile de Foie de Morue du D' DUCOUX

Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre:

l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE la BRONCHITE, les CATARRHES, la PHTHISIE la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.

En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.

DÉPOT GÉNÉRAL: PARIS — 209, rue Saint-Denis, 209 — PARIS

Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Ontario. SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT des INTESTINS, telles que: Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Amas de Bile, Congestions du Foie, du Pilon et du Cerveau, etc.

Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 couleurs, avec le mot VÉRITABLES et la Brochure: Traité de l'Origine des Glaires, dont chaque bouteille doit être accompagnée. Dépôt à Québec: D'ED. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, 311, rue Saint-Jean

ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA. PILULES PURGATIVES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D' GUILLIÉ

ÉLIXIR DU D' GUILLIÉ

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bileux Préparé par PAUL GAGE, Ph.D. de 1<sup>re</sup> Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT

PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS L'ÉLIXIR de GUILLIÉ est un des remèdes les plus économiques. Comme PURGATIF et comme DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections Goutteuses et Rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants et dans toutes les Maladies Congestives.

LE CAS DE RIEL

Voici la clause de la loi qui régit l'exécution de la sentence de mort rendue contre Riel par le tribunal de Régina :

"Lorsqu'une personne sera convaincue d'une offense capitale et condamnée à mort, le magistrat stipendaire, transmettra au ministre de la justice des notes complètes de la preuve, avec son rapport sur la cause, et l'exécution de la sentence sera ajournée de temps à autre par le magistrat stipendaire, s'il est nécessaire, jusqu'à ce que ce rapport ait été reçu et que le bon plaisir du gouvernement à cet égard ait été communiqué au lieu tenant-gouverneur."

Or, il est certain, à l'heure actuelle, que dans le cas qui nous occupe le magistrat stipendaire Richardson a reçu ordre d'ajourner sine die la pendaison du chef métré. Que ceux, qui veulent absolument qu'il soit exécuté demain, ne se fassent donc pas de bile mal à propos, à ce sujet.

L'AMIRAL COURBET

On a placé sur la façade de la maison où est né l'amiral Courbet 21, rue de l'Hôtel-de-Ville, à Abbeville, une plaque en marbre sur laquelle on a gravé en lettres d'or :

Dans cette maison est né le 26 juin 1827 Amédée-Anatole-Prosper COURBET Vice-Amiral Grand officier de la légion d'honneur Décoré de la médaille militaire Commandant en chef de la flotte française Dans les mers de la Chine Mort le 12 juin 1885 A bord du vaisseau amiral Le Bayard Makung (îles Pescadores)

Plaque commémorative posée en exécution de la délibération du conseil municipal d'Abbeville Du 15 juin 1885.

La maison où est né l'amiral n'existe plus. Celle qui porte le No 21 de la rue de l'Hôtel-de-Ville a été construite sur l'emplacement même de l'ancienne demeure de la famille Courbet. Elle est occupée actuellement par un peintre vitrier. Au No 25 de la même rue habite la sœur de l'amiral, Mme Cornet-Courbet.

LA MORT DE JUMBO

On télégraphie de St Thomas, Ont., que le cirque de Barnum vient de subir une perte considérable par la mort de son éléphant géant, Jumbo, dont tous ont pu admirer la taille immense à Ottawa, il y a quelques jours.

L'énorme pachyderme, pour lequel les propriétaires du cirque avaient refusé \$100,000 quelque temps auparavant, a été frappé, mardi soir, par une locomotive venant à toute vitesse, pendant qu'il se trouvait engagé sur la voie ferrée, d'où il n'a pu s'enfuir assez tôt pour éviter le choc, malgré qu'il parût avoir conscience du danger qui le menaçait.

L'éléphant-bouffon a également reçu des blessures graves et s'est fait fracturer une jambe dans le même accident.

La perte de Jumbo semble affliger beaucoup Barnum, qui a exprimé l'intention de faire épauler sa dépouille.

Des milliers de personnes ont visité le lieu de l'accident.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

UNERECETTE MERVEILLEUSE

Il y a par le monde bien des dames qui donneraient beaucoup pour faire disparaître les rides qui assombrissent leur front. Voici une composition qui réparera sûrement l'outrage du temps :

Battez trois blancs d'œufs avec quinze grammes d'huile d'olives et une cuillerée d'eau de laurier-cerise. Quand le mélange sera bien fait, ajoutez-y dix grammes d'alun en poudre fine, puis étendez le tout sur un ma que de mousseline placé sur un réchaud à eau bouillante. Laissez la pâte s'épaissir et couvrez-vous le visage de ce masque avant de vous mettre au lit. Au bout de quelques jours les rides auront disparu.

En avant donc, mesdames, battez les œufs, et guerre à mort aux rides, les pires témoins de notre âge, à part, cependant, les registres de l'état civil.

LA GUILOTINE DE 1793

Les journaux de Berlin annoncent que M. Castan, propriétaire d'un musée à la Carum, a de nouveau, mais en vain, demandé aux autorités la permission d'exposer l'instrument de la guillotine de sinistre mémoire, qui, sous la Terreur, fonctionna à Paris sur la place de la Concorde. En avril 1871 ce souvenir révolutionnaire a été vendu pour 30,000 francs à M. Castan, par des agents de la Commune de Paris.

La semaine dernière on a, devant quelques rares curieux privilégiés, montré entièrement l'horrible machine, dont toutes les parties, l'escahier, le couperet, etc., existent encore, telles qu'elles étaient en 1793 quand elles servirent à l'exécution de tant de milliers d'innocentes victimes.

Une feuille berlinoise prétend savoir que M. Castan, ne pouvant pas tirer parti de son acquisition, espère que dans un avenir peu éloigné la France sera dans un état suffisamment révolutionnaire pour que la ville de Paris soit tentée de lui racheter ce symbole de la tyrannie sanguinaire des scélérats de 1793.

LA BOULE VERTE

M. Richard donne avis à sa clientèle que son magasin est maintenant fourni d'un assortiment complet de nouvelles marchandises qu'il vend à des prix extraordinairement bas. M. Richard n'a rien à faire avec le magasin de la rue Rideau, où son nom est affiché. Son véritable magasin est situé au coin des rues Dalhousie et St Patrice, à l'ancien et fameux poste de la Boule Verte.

LES FAITS DU JOUR

Les tailleurs de pierre de la côte St Louis et du Mile End ont fait don de cent voyages de pierre à l'œuvre de la cathédrale de Montréal.

La Gazette de Cologne blâme fortement la presse française qu'elle accuse d'entretenir la haine entre la France et l'Allemagne dans le but de paralyser les efforts de cette dernière pour maintenir la paix avec l'Espagne.

M. J. C. Desmeules, arpenteur, est parti, samedi, pour la Rivière du Loup, et de là s'est rendu à l'île aux Lièvres. M. Desmeules a été chargé par le département des terres de la Couronne, de cadastrer cette île.

Il a été fondé 480 journaux à Paris dans l'année 1884. Il est également intéressant de savoir à quel nombre se montent actuellement les journaux en France. On en compte 1,586 à Paris et 2,506 dans les départements.

On écrit de Paris, en date du 2 septembre courant, que l'honorable Premier de la province de Québec, M. le Dr Ross, et son compagnon de voyage, M. Edouard Guibault, député de Joliette aux Communes du Canada, étaient alors en cette ville depuis 6 jours. Tous deux étaient en excellente santé et semblaient enchantés de leur voyage.

Pendant que les souverains et que les ministres ont des entrevues et que tout le monde cause en Eu-

rope, M. de Freycinet, invité par lord Salisbury à une entrevue intime, a décliné l'invitation, alléguant que la France pratique la politique de recueillement, à l'heure qu'il est, et n'a pas d'intérêts en jeu sur lesquels elle ait à causer.

Le Puritan, sloop américain de Boston, a battu le cutter anglais Genesta, dans un tournoi de vitesse qui a eu lieu récemment entre ces deux yachts. La brise était légère et défavorable au Genesta, qui tira beaucoup d'eau, parait-il, et ne peut déployer toutes ses qualités nautiques que lorsqu'il est sous forte brise.

Cette lutte a créé beaucoup d'intérêt aux Etats-Unis, où des grands journaux, comme le New-York Herald ont consacré des colonnes entières.

Le général de Courcy télégraphie de Hué que Channong a été proclamé empereur de l'Annam.

Il est le fils adoptif de l'empereur Tic-Duc, et son intronisation a eu lieu à la demande de tout le peuple.

Le nouvel empereur a adressé aux Annamites une proclamation où il exprime un profond attachement pour la France.

Les richesses artistiques d'une inestimable valeur et la somme de cinq millions de piastres en barres d'or et l'argent qui avaient été prise dans la citadelle, après la révolte du 5 juillet, ont été restituées à la nouvelle Majesté Impériale de l'Annam.

LE MONDE ET LA VILLE

L'école des Arts d'Ottawa, qui vient d'ouvrir ses cours, compte déjà près de soixante élèves.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

On espère qu'Ottawa sera en communication téléphonique avec Brockville avant la fin de cette semaine.

James Hughes, arrêté il y a quelque temps pour divers méfaits, a comparu hier devant le juge Ross, qu'il a condamné à 3 mois de prison.

Évitez la picotie et le choléra, en buvant la célèbre eau de St Léon. En vente chez J. B. C. Dunn, rue Dalhousie.

Brillante soirée, hier, au patinoir Royal. Les artistes bostonnaises donneront une dernière représentation ce soir. Qu'on se le dise et qu'on y aille.

La ligne d'omnibus de la rue Rideau fait de brillantes affaires. Nos compliments à M. Gratton, notre entreprenant compatriote, qui l'a récemment établie.

M. N. A. Savard offre au public du mastic, des vitres et des huiles de toutes les sortes à des prix extraordinairement bas.

Les nombreuses amis de Madame McKay, qui a été victime d'un accident dans la rue Sparks, samedi, seront heureux d'apprendre qu'elle est déjà tout à fait rétablie.

On est à dépeupler les parterres de la colline du parlement de leurs massifs de fleurs, en prévision des gelées dont nous sommes prochainement menacés, si l'on en juge par l'état actuel de la température.

L'eau de St Léon est un remède infaillible contre la picotie et le choléra. En vente au magasin de J. B. C. Dunn, rue Dalhousie.

Les travailleurs sont en grande demande à Ottawa, à l'heure qu'il est, et l'on se plaint généralement de leur rareté. Un homme ordinaire gagne aujourd'hui \$1.50 par jour.

On se plaint que la propreté du marché du quartier By et de ses alentours n'est pas ce qu'elle devrait être. Le bureau de santé ferait bien alors de pousser une pointe de reconnaissance de ce côté-là.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

On sert des hultres dans tous les goûts, du steak, des côtes-lettes, etc., tous les gibiers de la saison, etc. Tout est de première classe, du dernier goût et les prix sont raisonnables.

J. M. LANGTOT, Nos. 12 et 14, rue George.

Quelqu'un, qui a récemment visité Pembroke, où, on le sait, la loi Scott est en vigueur, déclare tenir de la bouche des hôteliers eux-mêmes que le nombre des bagarres et désordres de tous genres a considérablement diminué sous le nouvel ordre de choses.

M. T. P. French, inspecteur des bureaux de poste, est de retour dans la capitale, après avoir visité toute la région de l'Ottawa. Il a ordonné la fermeture, à Kippewa, de la station postale bien connue des hommes de chantier sous le nom de "McMartin's Point."

Si vous voulez vous préserver de la picotie et du choléra, faites usage de l'eau de St Léon. En vente chez J. B. C. Dunn, rue Dalhousie.

Il existe à l'heure qu'il est, en pleins trottoirs de la rue Sparks, certaines ruptures qui jouent certainement un mauvais tour au promeneur s'il n'en est avisé. Si la corporation est alors appelée à payer des dommages, elle l'aura bien voulu.

Les exhibitions de l'Armée du Salut semblent aller de mal en pire. La troupe comptait dans ses rangs, hier soir, certains gossiers qui à coup sûr n'ont pas toujours chahi les louanges du Seigneur, car ils possèdent des érailements propres à blesser l'oreille la moins délicate.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts par demiard, chez N. A. Savard.

Il y aura grand tournoi de baseball pour un enjeu de \$100, aux terrains athlétiques, vendredi prochain, entre les "Richville Stars," champions de la partie nord de l'Etat de New-York, et les "Ottawa," champions du Canada-Est. La lutte va être chaude, et les amateurs du sport en attendent l'issue avec beaucoup d'impatience.

À la cour de police, hier matin, Adolphe Laroque a comparu devant le magistrat sous accusation de conduite désordonnée. Sa cause a été remise à aujourd'hui. Aiphonse Albert a été condamné à une semaine de prison pour vol d'outils appartenant à Samuel Collins. Plusieurs citoyens ont en suite été condamnés à \$1 d'amende chacun, pour avoir laissé errer leurs vaches dans les rues.

Les vrais amis sont toujours là Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jones de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

ON DEMANDE

Une bonne chambre double, avec pension pour deux personnes, dans une famille privée. S'adresser A. B., à ce bureau. 14 sept. 1885

Stock de Marchandises Sèches à Vendre

AVIS

Les sous-signés reçoivent jusqu'à mardi, 22 septembre 1885, des souscriptions cachetées, pour la vente de stock de banqueroute de L. L. A. Grison et Cie, comprenant :

Stock.....\$10,078.33  
Mobilier..... 635.00  
Crédits de livres..... 2,143.68  
\$12,856.99

Les conditions seront argées comptant. Les personnes désirant examiner le stock pour souscription, pourront le faire en s'adressant à

KEARNS & RYAN, Cessionnaires.

Dr ALFRED SAVARD

BUREAU : NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost Ottawa, le mai

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHFRCHÉS CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison, Ayala, Chateau-d'ay, F. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Curacao, Moraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKay, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884



Trottoirs dans le Quartier Ottawa.

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxation par frontière dans le but de couvrir les frais de la construction des trottoirs à être faits dans le quartier Ottawa, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir :

Du côté nord de la rue Water, entre les rues Sussex et Dalhousie, 8 pieds. Du côté sud de la rue Water, entre les rues Sussex et Dalhousie, 8 pieds. Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revue du rôle d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office.

Le coût des travaux s'élève à \$1,101.00, et dans cette somme \$270.00 doivent être fournies à même le fonds général de la Municipalité. Une Cour de Révision siégera le lundi, 28 septembre 1885, à deux heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour.

Daté ce 14 septembre A. D., 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.



Egoûts dans le Quartier By.

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxation par frontière dans le but de couvrir les frais de la construction d'egoûts à être faits dans le quartier By, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir :

Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 24 pouces dans la rue York, de l'egoût principal à la rue William. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 18 pouces dans la rue York, de la rue William à la rue Sussex. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 15 pouces dans la rue Sussex, de la rue George à la rue Clarence. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 12 pouces dans la rue Sussex, de la rue Clarence à la rue St. Patrice. Un egoût à tuyau en glaise vitrifiée de 12 pouces de la rue George à la rue Rideau.

Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revue du rôle d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office.

Le coût des travaux s'élève à \$6,700.00, et dans cette somme \$560 doivent être fournies à même le fonds général de la Municipalité. Une Cour de Révision siégera le lundi, 28 septembre 1885, à deux heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour.

Daté ce 14 septembre A. D., 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.



Trottoirs dans le Quartier By.

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxation par frontière dans le but de couvrir les frais de la construction des trottoirs à être faits dans le quartier By, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir :

Des trottoirs transversaux de 3 pouces d'épaisseur. Du côté nord de la rue George, entre les rues William et Cumberland, 10 pieds. Du côté sud de la rue York, entre les rues Sussex et Cumberland, 10 pieds. Du côté nord de la rue York, entre les rues Sussex et King, 10 pieds. Du côté sud de la rue Clarence, entre les rues Sussex et Dalhousie, 8 pieds. Du côté nord de la rue Clarence, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté sud de la rue Murray, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté nord de la rue Murray, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté sud de la rue St. Patrice, entre les rues Sussex et King, 8 pieds. Du côté ouest de la rue Sussex, du lot 2 à la rue St. Patrice, 10 pieds. Du côté ouest de la rue Dalhousie, entre les rues George et St. Patrice, 8 pieds. Du côté est de la rue Dalhousie, entre les rues George et St. Patrice, 8 pieds. Du côté ouest de la rue Cumberland, entre les rues George et York, 8 pieds. Du côté est de la rue Cumberland, entre les rues George et St. Patrice, 8 pieds.

Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revue du rôle d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office.

Le coût des travaux s'élève à \$8,789.00, et dans cette somme \$2,820.00 doivent être fournies à même le fonds général de la Municipalité. Une Cour de Révision siégera le lundi, 28 septembre 1885, à deux heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourraient désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour.

Daté ce 14 septembre A. D., 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS

PAR H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA 1m

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.

James R. Bowes

ARCHITECTE Chambre 25, SCOTCH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS, Ottawa, 18 avril 1885

Sirup des Enfants du Dr Goderre

Advertisement for Dr. Goderre's children's syrup, including a circular logo with a figure and text describing the product's benefits for children's health.